



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-124/07(15)PU

Warszawa, dn. 28 września 2007 r.

DECYZJA NR 87/2007

Na podstawie art. 24 ust. 4 pkt 2 lit. b) i c) i ust. 12 w związku z art. 5 ust. 1, art. 4 ust. 1, art. 10 ust. 1 i art. 13 ustawy z dnia 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275 i Dz. U. z 2007 r. Nr 35, poz. 215), po przeprowadzeniu postępowania wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa grilli walizkowych model 99507, wprowadzonych na rynek polski przez przedsiębiorcę „TOYA” S.A. z siedzibą we Wrocławiu, przedsiębiorcy temu nakazuje się:

- 1) natychmiastowe wycofanie z rynku grilli walizkowych model 99507, które ze względu na słabą stabilność, ostre krawędzie oraz brak informacji mających wpływ na bezpieczne użytkowanie produktu nie spełniają wymagań bezpieczeństwa; dowody wycofania produktów z rynku należy przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji;
- 2) ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniu stwarzanym przez grille walizkowe model 99507, które ze względu na słabą stabilność, ostre krawędzie oraz brak informacji mających wpływ na bezpieczne użytkowanie produktu nie spełniają wymagań bezpieczeństwa; ogłoszenie powinno zostać zamieszczone w gazecie o zasięgu ogólnopolskim i zawierać opis zagrożeń powodowanych przez produkt oraz wskazanie przedziału czasowego, w którym produkt był sprzedawany; dowody zamieszczenia ogłoszenia należy przekazać Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 21 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.

Uzasadnienie

Pismem z dnia 21 maja 2007 r. Główny Inspektorat Inspekcji Handlowej (GIIH) przekazał do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) protokół wraz z aktami kontroli, dotyczący grilli walizkowych model 99507, wprowadzonych na rynek polski przez przedsiębiorcę „TOYA” S.A. z siedzibą we Wrocławiu.

Korpus grilla został wykonany metodą tłoczenia z blachy pokrytej lakierem. Nóżki grilla wykonano z metalowych rurek, ruszty – z prętów metalowych. Elementy składowe grilla łączone są za pomocą śrub. Produkt zapakowano w pudełko tekturowe, na którym znajduje się etykieta z informacjami: „Grill walizkowy – 50,5×30 cm”, „Wyprodukowano w CHRL dla TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska”, „Importer: TOYA ROMANIA S.A. Soseaua Odlii nr 109-123, Bucuresti, Sector 1, tel.: +4021 236 16 00”. Na opakowaniu umieszczono również kod kreskowy: 5906083995071 oraz model: 99507. Do produktu dołączono instrukcję montażu i obsługi.

W toku kontroli w sklepie „Dom i Ogród” w Chełmie inspektorzy reprezentujący Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Lublinie przeprowadzili badania organoleptyczne dwóch grilli walizkowych model 99507 z uwzględnieniem wymagań określonych w normie PN-EN 1860-1:2004 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*.

Badania wykazały, że grill – zarówno obciążony, jak i nie obciążony - nie był stabilny, co spowodowane było niewłaściwą konstrukcją nóżek (brak poprzeczek dystansowych poprawiających sztywność urządzenia). Stwarzało to zagrożenie wywrócenia się produktu. Ponadto ścianki boczne grilla były wykonane z blachy o zbyt małej grubości, wskutek czego były podatne na odkształcenia, co w konsekwencji mogło spowodować trudności we włożeniu lub wyjęciu rusztu podczas użytkowania grilla. W opinii Prezesa UOKiK, stwarzało to zagrożenie oparzenia użytkownika grilla zwłaszcza w przypadku, gdy ruszt był obciążony. Badania wykazały również, że uchwyty służące do wyjmowania bądź wkładania rusztu były zbyt krótkie oraz nie posiadały zabezpieczenia przed oparzeniem dłoni. Ponadto podczas otwierania i zamykania grilla istniało zagrożenie skaleczenia się użytkownika z uwagi na ostrą krawędź paleniska. Grill nie posiadał również uchwytów umożliwiających jego bezpieczne przemieszczanie w trakcie użytkowania.

Mając na uwadze wyniki badań, Prezes UOKiK uznał, iż istnieje znaczne prawdopodobieństwo, że produkt nie spełniał wymagań bezpieczeństwa. Prezes UOKiK uznał, że zasadne jest wszczęcie w tej sprawie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy z dnia

12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. Nr 229, poz. 2275 i Dz. U. z 2007 r. Nr 35, poz. 215), zwanej dalej „ustawą o ogólnym bezpieczeństwie produktów”.

Zgodnie z art. 61 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), pismem z dnia 24 maja 2007 r., Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę TOYA S.A. (stronę postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego. Jednocześnie w drodze postanowienia z dnia 24 maja 2007 r., wydanego na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, Prezes UOKiK zobowiązał stronę postępowania do wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez wskazany produkt.

Pismem z dnia 12 czerwca 2007 r. TOYA S.A. zakwestionowała wyniki badań przeprowadzonych przez inspektorów reprezentujących Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Lublinie i poinformowała, że produkt spełnia wymagania normy PN-EN 1860-1:2004. Przedsiębiorca zadeklarował, że grill jest stabilny, ścianki boczne są wykonane z blachy o wystarczającej grubości (0,3 mm), uchwyty służące do wyjmowania bądź wkładania rusztu posiadają długość 125 mm (od krawędzi rusztu) i są zgodne z wymaganiami określonymi w normie. Strona postępowania przekazała protokół sprawdzenia stabilności grilla, z którego wynika, iż badania przeprowadzone przez TOYA S.A. zgodnie z normą PN-EN 1860-1 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań* wykazały, że grill obciążony i ustawiony na nachylonej powierzchni nie przewraca się. Jednocześnie przedsiębiorca poinformował, że „*po badaniu nie stwierdzono jakichkolwiek odkształceń elementów grilla mogących mieć wpływ na bezpieczeństwo i obsługę grilla, jakichkolwiek pęknięć i wystąpienia rys na elementach grilla, odpadnięcia jakiegokolwiek elementu grilla*”. Ponadto strona postępowania – odnosząc się do zarzutów Prezesa UOKiK wskazanych w postanowieniu z dnia 24 maja 2007 r. - podniosła, że norma nie wymaga zabezpieczenia uchwytów przed oparzeniem, a także przekazała kopię instrukcji obsługi grilli. TOYA S.A. poinformowała jednocześnie, iż produkt ten był bardzo rzadko reklamowany, co – w jej opinii - świadczy o jego zadowalającej jakości. Spółka TOYA poinformowała, że importuje grille będące przedmiotem postępowania od 2000 r. i w okresie od marca 2000 r. do stycznia 2007 r. sprowadziła ponad 35 000 grilli. W roku 2007 r. spółka TOYA zakupiła 1200 grilli, z których na rynek wprowadziła 1 137. 62 egzemplarze grilli są przeznaczone do wywozu poza Unię Europejską, a 1 sztuka służy jako egzemplarz wzorcowy. Jednocześnie TOYA S.A. poinformowała, że obecnie nie wprowadza na rynek grilli walizkowych model 99507 i podjęła decyzję o wycofaniu tego produktu z oferty handlowej.

Mając na uwadze informacje przekazane przez stronę postępowania, Prezes UOKiK, pismem z dnia 26 czerwca 2007 r., zwrócił się do Głównego Inspektoratu Inspekcji Handlowej

(GIIH) o przeprowadzenie kontroli u TOYA S.A. w celu ustalenia, czy i od kiedy przedsiębiorca zaprzestał wprowadzania na rynek grilli będących przedmiotem postępowania, a jeśli posiada je na stanie – czy są one bezpieczne. Jednocześnie Prezes UOKiK zlecił przeprowadzenie kontroli u losowo wybranych dystrybutorów produktów i sprawdzenie, czy znajdujące się u nich grille walizkowe model 99507 spełniają wymagania dotyczące bezpieczeństwa. Ponadto Prezes UOKiK zwrócił się do GIIH o ustalenie, jakie informacje i ostrzeżenia TOYA S.A. dołącza do grilli wprowadzanych na rynek.

Pismem z dnia 17 sierpnia 2007 r. GIIH przekazał do UOKiK wyniki kontroli bezpieczeństwa grilli walizkowych model 99507. Inspekcja Handlowa ustaliła, że TOYA S.A. nie posiadała na stanie produktów będących przedmiotem postępowania, natomiast w składzie celnym znajdowało się 555 grilli przeznaczonych – zgodnie z oświadczeniem kontrolowanego – do likwidacji. Inspekcja Handlowa ustaliła również, iż od dnia 13 czerwca 2007 r. spółka podjęła decyzję o niewprowadzaniu grilli na rynek. Ponadto kontrola wykazała, iż w 2006 r. TOYA S.A. wprowadziła na polski rynek 2 910 grilli, natomiast w 2007 r. – 2 299.

W związku z informacjami przekazanymi przez Inspekcję Handlową, Prezes UOKiK, pismem z dnia 29 sierpnia 2007 r., zwrócił się do strony postępowania o informacje o przyczynach likwidacji grilli walizkowych model 99507, a także przekazanie dowodów świadczących o podjęciu deklarowanego działania, na przykład protokołu zniszczenia wszystkich egzemplarzy i przekazania na złom.

Pismem z dnia 6 września 2007 r. spółka TOYA przekazała protokoły zniszczenia 555 egzemplarzy grilli walizkowych model 99507. Z protokołów wynikało, że zniszczono produkty, gdyż na skutek zamoczenia zardzewiały.

Pismem z dnia 17 września 2007 r. GIIH przekazał do UOKiK wyniki kontroli przeprowadzonej przez inspektorów reprezentujących Dolnośląskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej u dystrybutora grilli będących przedmiotem postępowania. Kontrola wykazała, iż dystrybutor posiadał w ofercie handlowej grille walizkowe model 99507. Badania organoleptyczne przeprowadzone przez inspektorów wykazały, że grille nie spełniały wymagań bezpieczeństwa ze względu na słabą stabilność grilla w pozycji gotowej do użytku i chwiejność produktu (nóżki grilla rozjeżdżają się) w trakcie wyciągania i wkładania rusztu. W opinii inspektorów, wady te spowodowane były brakiem poprzeczek dystansowych pomiędzy nóżkami grilla, zastosowanie których dałoby efekt blokady i usztywniłoby całą konstrukcję grilla. Ponadto grill posiadał ostre krawędzie górnej i dolnej części grilla (walizki) stwarzające zagrożenie skaleczenia się użytkownika. Kontrola wykazała również, iż do produktu nie były dołączone informacje mające wpływ na jego bezpieczne użytkowanie, tj. ostrzeżenie, iż grill może być bardzo

gorący i nie należy go przesuwac podczas pracy oraz ostrzezenie, aby chronić przed dostępow do grilla zwierzęta domowe.

Pismem z dnia 19 września 2007 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów.

Pismem z dnia 26 września 2007 r. TOYA S.A. zwróciła się o sporządzenie uwierzytelnionych odpisów akt sprawy.

W dniu 27 września 2007 r. sporządzone odpisy odebrał pracownik spółki TOYA, Pan Maciej Napierała, który przedstawił pełnomocnictwo wraz z dowodami uiszczenia opłat skarbowych.

Prezes UOKiK ustalił i stwierdził, co następuje

Prezes UOKiK, mając na uwadze wyniki badań przeprowadzonych przez inspektorów reprezentujących Lubelskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Lublinie, stwierdził, że grille walizkowe model 99507 nie są bezpieczne.

W związku z tym, Prezes UOKiK uznał, iż niezbędne jest podjęcie przez TOYA S.A. działań w celu wyeliminowania zagrożeń stwarzanych przez produkty będące przedmiotem postępowania.

Przedsiębiorca TOYA S.A. z siedzibą we Wrocławiu jest producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit. b) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów i ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo produktów wprowadzonych na rynek na zasadach określonych w tej ustawie.

W toku postępowania spółka TOYA przekazała swoje stanowisko w sprawie. W opinii strony postępowania, grille spełniały wymagania bezpieczeństwa i nie stwarzały zagrożenia dla użytkowników. Spółka przekazała do UOKiK wyniki badań przeprowadzonych przez TOYA S.A. zgodnie z normą PN-EN 1860-1 *Urządzenia, paliwa stałe i podpałki do grilla Część 1: Grille opalane paliwami stałymi. Wymagania i metody badań*, które wykazały, że grill obciążony i ustawiony na nachylonej powierzchni nie przewraca się i nie ma wad.

Prezes UOKiK w świetle całego materiału dowodowego zgromadzonego w sprawie nie podzielił opinii TOYA S.A., iż grille będące przedmiotem postępowania są bezpieczne. Badania przeprowadzone dwukrotnie przez Inspekcję Handlową wykazały bowiem, że grille walizkowe model 99507 nie spełniają wymagań dotyczących bezpieczeństwa ze względu na słabą stabilność grilla, ostre krawędzie górnej i dolnej części produktu (walizki), a także brak informacji mających wpływ na jego bezpieczne użytkowanie (ostrzezenie, iż grill może być bardzo gorący i nie należy

go przesuwac podczas pracy oraz ostrzezenie, aby chronic przed dostepem do grilla zwierzeta domowe).

W związku z powyższym, Prezes UOKiK nie uznal badan grilla przekazanych przez strone postepowania za wiarygodne. Ponadto nalezy podkreslic, iz w piśmie z dnia 12 czerwca 2007 r. strona postepowania sama przyznala, iz powodem, dla ktorego rezygnuje z dalszego wprowadza na rynek grilli walizkowych model 99507 jest m.in. fakt, iz „dostawca nie jest w stanie podolac naszym rosnaącym wymaganiom jakościowym (w szczególności naszej presji o dotrzymanie zgodności z wszystkimi punktami normy EN 1860-1:2003 oferowanego przez niego wyrobu)”.

Jednocześnie nalezy stwierdzic, iz w toku postepowania TOYA S.A. przekazala Prezesowi nieprawdziwe informacje. W piśmie z dnia 12 czerwca 2007 r. przedsiębiorca poinformowal bowiem, ze w 2007 r. wprowadzil na rynek 1 137 grilli, natomiast z oświadczenia TOYA S.A. z dnia 18 lipca 2007 r., przekazanego do UOKiK przez GIIH wraz z aktami kontroli przy piśmie z dnia 17 sierpnia 2007 r., wynika, iz spólka wprowadzila na polski rynek 2 299 grilli.

Zgodnie z ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktow, Prezes UOKiK sprawuje nadzor nad ogólnym bezpieczeństwem produktow i podejmuje dzialania w celu zapewnienia, aby na rynku nie znajdowaly sie i nie byly wprowadzane produkty, ktore nie sa bezpieczne.

W toku postepowania spólka nie wykonala w pelni postanowienia Prezesa UOKiK z dnia 24 maja 2007 r. - nie wycofala z rynku grilli niespełniających wymagań bezpieczeństwa i nie ostrzegla konsumentow o zagrozeniach stwarzanych przez te produkty. Spólka podjela jedynie dzialania wobec produktow, ktore nie zostaly jeszcze wprowadzone na rynek, tj. zniszczyla 555 egzemplarzy grilli walizkowych model 99507 znajdujących sie w skladzie celnym, podajac jako powód zniszczenia fakt, iz zostaly one zamoczone i zardzewialy. Ponadto strona postepowania poinformowala, ze podjela decyzje o zaprzestaniu wprowadzania na rynek grilli walizkowych model 99507. Z ustalen Prezesa UOKiK wynika jednak, iz na rynku nadal znajduja sie grille niespełniające wymagań bezpieczeństwa, ktore stwarzaja zagrozenie dla uzytkownikow.

Zgodnie z art. 4 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktow, produktem bezpiecznym jest produkt, ktory w zwyklych lub innych, dajacych sie w sposob uzasadniony przewidziec warunkach jego uzywania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a takze, w zaleznosci od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogow instalacji i konserwacji, nie stwarza zadnego zagrozenia dla konsumentow lub stwarza znikome zagrozenie, dajace sie pogodzic z jego zwyklym uzywaniem i uwzględniajace wysoki poziom wymagań dotyczacych ochrony zdrowia i zycia ludzkiego. Zgodnie z art. 5 ust. 1 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktow, produkt, ktory nie spełnia wymagań określonych w art. 4, nie jest bezpieczny.

W przypadku stwierdzenia, że produkt nie jest bezpieczny, Prezes UOKiK stosuje środki określone w art. 24 ust. 1, 2 i 4 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 24 ust. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, środki te można stosować wyłącznie w celu odwrócenia niebezpieczeństwa i zapewnienia ochrony życia i zdrowia konsumentów. Środki można stosować pojedynczo lub łącznie, w zależności od zakresu i rodzaju stwierdzonych niezgodności z wymaganiami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktu. Ze względu na zagrożenia stwarzane przez grille walizkowe model 99507, w opinii Prezesa UOKiK, niezbędne jest wycofanie produktów z rynku i ostrzeżenie konsumentów o zagrożeniach stwarzanych przez grille. Zastosowane przez Prezesa UOKiK środki, określone w art. 24 ust. 4 pkt 2 lit. b) i c) ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, są adekwatne do zagrożenia stwarzanego przez produkty będące przedmiotem postępowania.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK postanowił jak w sentencji.

Dowodami potwierdzającymi wykonanie decyzji Prezesa UOKiK powinny być faktury świadczące o odebraniu od dystrybutorów produktów będących przedmiotem postępowania lub oświadczenia dystrybutorów o nieposiadaniu w sprzedaży grilli walizkowych model 99507, a także dowody świadczące o dokonaniu zwrotu grilli wycofanych z rynku do chińskiego producenta lub protokół zniszczenia tych produktów. Należy także przekazać kopię ogłoszenia zamieszczonego w gazecie o zasięgu ogólnopolskim w celu ostrzeżenia konsumentów lub potwierdzenie jego zamieszczenia, na przykład zlecenie publikacji. Zgodnie z art. 22a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktu, dowodem z dokumentu w postępowaniu prowadzonym przez Prezesa UOKiK może być tylko oryginał z dokumentu lub jego kopia poświadczona przez organ administracji publicznej, notariusza, adwokata, radcę prawnego lub upoważnionego pracownika przedsiębiorcy. Jeżeli dokument został sporządzony w języku obcym, należy przedłożyć także poświadczone przez tłumacza przysięgłego tłumaczenie na język polski tego dokumentu albo jego części mającej stanowić dowód w sprawie

Niniejsza decyzja, zgodnie z art. 25 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, stanowi podstawę wpisu do rejestru produktów niebezpiecznych. Rejestr produktów niebezpiecznych prowadzony jest przez Prezesa UOKiK. Zgodnie z § 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowego sposobu prowadzenia rejestru produktów niebezpiecznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 87, poz. 814), w przypadku decyzji, której nie nadano rygoru natychmiastowej wykonalności, Prezes UOKiK dokonuje wpisu do rejestru z urzędu po upływie terminu, od kiedy decyzja stała się ostateczna, natomiast w sytuacji, gdy decyzji nadano rygor natychmiastowej wykonalności – po otrzymaniu potwierdzenia doręczenia stronie decyzji.

Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów
dyrektor
Departamentu Nadzoru Rynku
Urszula Szalkowska

Otrzymuje:

„TOYA” S.A.
ul. Sołtysowicka 13/15
51-168 Wrocław